



かいさい

あげおワールドフェア 2012、いよいよ開催

～Smile! Smile! Smile!～

「あげおワールドフェア 2012」は、今年で20回目を迎える国際交流のお祭りです。およそ30カ国の国と地域の人々が参加します。外国の料理や歌・ダンスなどを楽しむことができます。今年のテーマは「～Smile! Smile! Smile!～」です。

また、今年、ダニエル・カール氏による20周年記念講演をはじめ、災害対策講座や東日本大震災パネル展示も開催します。ぜひ、ご家族一緒に来て見て楽しんでください。

◎ワールドフェア 2012

▼とき 10月8日（月・祝）午前10時～午後4時

▼ところ 上尾市文化センター1・2階

▼内容 各国ブース／民芸品の展示・ポスターや資料などで母国を紹介
ワールドフード／各国の本場料理を紹介
ステージ／各国の歌・演奏・踊り・民族衣装の紹介、外国籍市民の日本語によるスピーチ



◎外国人が語る東日本大震災講演会

11:00～12:00、中ホール

講師：ダニエル・カール氏

「がんばっぺ！オラの大好きな日本」

◎災害対策講座

13:00～15:00、101会議室

（第1部）講義「東日本大震災での被災地支援の事例」13:00～13:40〈定員50人〉

講師 飯田芳幸氏（NPO法人キャンペー代表理事）

（第2部）パネルディスカッション

テーマ「外国人は災害時にどんなことで困るのか。外国人を災害弱者にしないために地域で何ができるのか。」14:00～14:40〈定員50人〉

◎東日本大震災パネル展示

10:00～15:30、101会議室

▼入場料 無料

◎日本語スピーチタイム（その10）

2011年10月のワールドフェアで行われたスピーチを紹介しています。

「日本にきてよかった」

村岡 ヘラワティ(インドネシア)

私はインドネシアのジャカルタ出身です。二千三年三月に日本にきました。ことしで八年になりました。日本にきてよかったです。日本はすみやすいです。

私はしごとをしています。しごとはきつくてたいへんですが、がんばればぜったいできます。

日本ではせいかつにおかねがいっぱいかかります。たとえばけんこうほけん、こくみんねんきん、ぜいきんなどはらうお金がいっぱいです。たいへんですがきちんとはらっておけばしょうらいあんしんです。

かん そつ
(感想)

シンプルな文章ですが、いろんなことを感じさせてくれる文章ですね。総じて、日本の住みやすさを評価しつつも、仕事のことや生活費が高いことなどの大変さがひしひしと伝わってきます。ジャカルタは大きな都市ですが、生活のスタイルは日本よりももう少しシンプルなのかもしれませんね。このお話をベースに、もっといろいろなジャカルタとの違いについて聞いてみたいくなりました。

にほんご教室日記 第十六回

教室スタッフのボランティアさんが普段、考えていることや受講生の様子などをお知らせしています。

●「九月のある日、日本語水曜教室」

夏休みも終わり、日本語教室の2学期がスタートしました。水曜教室は午後7時開始です。7時10分前ごろになると、Iさんをはじめ、ボランティア数人がソワソワしはじめます。出席簿を眺めたり、すでに机に座っている受講生の人数を確認したりしています。「今夜はどのくらい出席するのだろうか」「ボランティアの状況はどうか」「彼女はだれがおしえる？」等々。ボランティアのTさんから休みの連絡が入りました。ついに7時。受講生の数にボランティアが3人足りません。特に最年少のAちゃんをどうするか、Iさんと相談し、全くの初心者をおしえている私が二人いっぺんに担当することにしました。Aちゃんにその旨伝えると男性と一緒にはいやだと意思表示しています。しかたがないので女性をおしえているIさんに見てもらうことにしました。Iさんは離れた席の二人をあっちへ行ったりこっちへ行ったりして教えています。私も合間を見て、「声を出して、か・き・く・け・こ」などと対応しました。

これは最近の水曜教室の様子です。マンツーマン指導が原則なのに、この日はまとめて受講生二人を指導するというケースが3組できてしまいました。とにかくボランティアが足りません。日本語ボランティアに関心のある方は、事務局までぜひご連絡ください。お待ちしております。

(おわり)

すいようび ご きょうりよく おねが
☆水曜日のにほんごボランティアさんへの協力を願います！

◇ おいでください！ ◇

☆AGA のバスツアー

内容：葛西臨海公園や水族園を見学します。

日時：10月16日（火） 集合：9：00am

集合場所：上尾市文化センター玄関口（雨天決行）

費用：AGA 会員 2,000円（昼食は各自負担）

一般 2,500円（乳幼児無料）

☆AGA サロンのお誘い

～10月はハロウィン・パーティー！！～

できるだけ仮装してお越し下さい。その方が楽しいかも...?! 各国のハロウィンの話も聞けますよ！お友達もたくさん誘ってきてくださいね。

日時：10月28日（日）14：00～16：00

場所：上尾公民館501

費用：AGA 会員 200円 子ども（幼児から小学生）100円

一般 400円 子ども（幼児から小学生）200円

申し込み：27日（金）まで。特に子どもさんにはお菓子の準備の都合がありますので人数をお知らせください。

*スタッフとしてお手伝いくださる方も募集中です。詳しくは事務局までご連絡ください。

☆あげおヒューマンライツミーティングのスタッフ募集

毎年12月の人権週間に行われる「あげおヒューマンライツミーティング」に、今年もAGAが参加します。分科会で、日本で介護士として働いているカンボジアの人のミニ講演をします。「人権」ってかたくて難しくて苦手.....と言わずに、上尾在住の外国人が日頃何を考えどんな風に生活しているか聞いてみませんか？楽しい話もたくさんあると思いますよ。12月8日（土）に向けて準備のお手伝いをしてくださる方を募集中です。興味のある方は事務局までご連絡ください。お待ちしております。

☆会費納入のお願い

今年度、最後のお願いです。2012年度会費未納の方は、事務局に持参、または同封の振り込み用紙で振り込んでください。よろしくお願い致します。

◎個人会員2,000円

◎団体会員10,000円

◎家族会員3,000円

◎賛助会員10,000円（一口）

◎ジュニア会員（18才以下）500円

☆Membership Fee Payment

If you haven't already done so, please bring your membership fee to the secretariat or remit it using the enclosed post office fund transfer form at your convenience.

Thank you in advance your cooperation.

編集 後記

ナショナリズムの風が吹き荒れているように感じた9月でした。かの三島由紀夫氏は、「愛は無限であり、故郷で区切られた愛など愛ではない」と言ったと記事がありました(9/19朝日新聞)。日々、ショッキングな映像を繰り返し見せられながら、私たちの意識は無意識に影響を受けているように思います。やはり、こんな時だからこそ、相手国政府ではなく、一人ひとりと出会いながら付き合いを深めていく「国際交流」が大切なんだろうとその意義を見つめ直しています。来月は、いよいよあげおワールドフェアが開催されます。国家間の問題を超越、真の人間愛を見つける機会となることを、いつもよりも強く願う今日この頃です。

日	月	火	水	木	金	土
	1	2	3	4	5	6
		○にほんご教室 10:00～11:30 コミュニティセンター 2F	○にほんご教室 19:00～21:00 文化センター501		●正副会長会議 10:30～ 事務局	
7	8	9	10	11	12	13
☆上尾ワールドフェ ア 2012 前日準備 13:00～ 文化センター	☆上尾ワール ドフェア 2012 10:00～16:00 文化センター	○にほんご教室 10:00～11:30 コミュニティセンター 2F	○にほんご教室 19:00～21:00 文化センター501	○基礎日本語教室 ◆10:00～11:45 文化センター204 ◆19:00～20:30 コミュニティセンター 2F	●理事会 18:30～ AWF実行委員会 19:30～ 市役所7F会議室	
14	15	16	17	18	19	20
		☆バスツアー 集合時間:9:00 集合場所:文化 センター前	○にほんご教室 19:00～21:00 文化センター501	○基礎日本語教室 ◆10:00～11:45 文化センター204		
21	22	23	24	25	26	27
		○にほんご教室 10:00～11:30 コミュニティセンター 2F	○にほんご教室 19:00～21:00 文化センター501	○基礎日本語教室 ◆10:00～11:45 文化センター204 ◆19:00～20:30 コミュニティセンター 2F		
28	29	30	31			
☆ハロウィンパ ーティー 14:00～16:00 上尾公民館 501		○にほんご教室 10:00～11:30 コミュニティセンター 2F	○にほんご教室 19:00～21:00 文化センター501			

発行責任者：清水 義憲

編集：AGA事務局

発行：上尾市国際交流協会

〒362-8501 上尾市本町 3-1-1 上尾市役所別館 1F

TEL: 780-2468 (直通), 775-5111 (内 816) / Fax: 775-9819

E-Mail: office@aga-world.com

HP: http://www.aga-world.com

じむきょく しやくしよだい
※AGA事務局は、市役所第3
べつかん かい しやくしよほんちようしやむ
別館1階（市役所本庁舎向かい
がわ
側のビル）

しゅっきん げつ もく きん
スタッフの出勤は、月・木・金の
10:00～16:00です。